



Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

EGZAMIN MATURALNY 2012

JĘZYK NIEMIECKI

POZIOM PODSTAWOWY

Kryteria oceniania odpowiedzi

CZERWIEC 2012

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	1.2.		F
	1.3.		R
	1.4.		R
	1.5.		F

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	B
	2.2.		C
	2.3.		A
	2.4.		D
	2.5.		E

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	B
	3.2.		A
	3.3.		B
	3.4.		C
	3.5.		B

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b).	F
	4.2.		B
	4.3.		H
	4.4.		A
	4.5.		E
	4.6.		D
	4.7.		G

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	C
	5.2.		A
	5.3.		D
	5.4.		D
	5.5.		A
	5.6.		C
	5.7.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	C

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	F
	6.2.		F
	6.3.		R
	6.4.		R
	6.5.		F
	6.6.		F

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Kolega z Niemiec zaprosił Cię na demonstrację w obronie zwierząt. W e-mailu do niego

- podziękuj za informację o demonstracji
- potwierdź swój udział w demonstracji
- zapytaj, o której godzinie rozpocznie się demonstracja
- wyraż chęć wykonania plakatu.

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 punkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest podziękowanie za informację o demonstracji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Vielen Dank für die Einladung zur Demonstration.</i> <i>Ich freue mich sehr, dass du mir über die Demonstration geschrieben hast.</i>
Inf. 2	Wymagane jest potwierdzenie udziału w demonstracji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich nehme natürlich an der Demonstration teil.</i> <i>Ich komme bestimmt.</i>
Inf. 3	Wymagane jest postawienie pytania o godzinę rozpoczęcia demonstracji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Um wie viel Uhr beginnt die Demonstration?</i> <i>Schreib mir bitte, wann die Demonstration anfängt.</i>
Inf. 4	Wymagane jest wyrażenie chęci wykonania plakatu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was kann ich für die Demonstration vorbereiten? Vielleicht ein Plakat?</i> <i>Ich kann ein Plakat machen. Ist das eine gute Idee?</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	--	-----

Zadanie 8.

Ślub, na który Ciebie zaproszono, wywarł na Tobie ogromne wrażenie. W liście do koleżanki z Niemiec

- opisz stroje nowożeńców oraz miejsce uroczystości
- napisz, co Cię szczególnie wzruszyło podczas ślubu oraz zaproponuj koleżance wysłanie zdjęć z uroczystości
- przekaż, jakie prezenty otrzymali nowożeńcy i zapytaj, jakie prezenty daje się w Niemczech z okazji ślubu
- poinformuj, jaka była pogoda i jaki miała ona wpływ na późniejsze wydarzenie.

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnia, pozwala (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagany jest opis strojów nowożeńców. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Das junge Paar war schön angezogen: Sie trug ein elegantes Kostüm und er einen dunklen Anzug.</i> <i>Das Brautpaar sah schön aus: Der Bräutigam hatte einen schwarzen Anzug an und die Braut trug ein weißes Kleid.</i>
Inf. 1b	Wymagany jest opis miejsca uroczystości. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Die Trauung fand in einer schönen Kirche statt.</i> <i>Die Kirche, in der sie heirateten, hatte einen schönen und hellen Altar.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest przekazanie informacji, co autora tekstu szczególnie wzruszyło podczas ślubu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Die Musik war sehr beeindruckend.</i> <i>Er hat sie liebevoll geküsst. Das hat mich berührt.</i>
Inf. 2b	Wymagane jest złożenie propozycji dotyczącej wysłania zdjęć z uroczystości do koleżanki. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich kann dir Fotos schicken, die ich gemacht habe.</i> <i>Möchtest du meine Fotos von der Feier haben?</i>
Inf. 3a	Wymagane jest przekazanie informacji dotyczącej prezentów, jakie otrzymali nowożeńcy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Sie bekamen ein Tafelservice und viele Blumen.</i> <i>Ich habe ihnen einen Wasserkocher geschenkt.</i>

Inf. 3b	<p>Wymagane jest postawienie pytania o prezenty, jakie daje się w Niemczech z okazji ślubu.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was wird in Deutschland zur Hochzeit geschenkt?</i> <i>Welche Hochzeitsgeschenke sind in Deutschland populär?</i></p>
Inf. 4a	<p>Wymagane jest przekazanie informacji o pogodzie.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Es hat geregnet.</i> <i>Es war sehr sonnig.</i></p>
Inf. 4b	<p>Wymagane jest przekazanie informacji dotyczącej wpływu pogody na późniejsze wydarzenie.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Es hat geregnet und wir konnten nicht im Garten feiern.</i> <i>Das Paar wurde nass und konnte nicht zum Fotografen fahren.</i></p>

FORMA	<p>Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).</p>	<p>Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy</u> podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów. 	0–2
BOGACTWO JĘZYKOWE	<p>Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).</p>	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.</p> <p>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</p> <p>Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. 	0–2

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2
--------------------------------	--	---	-----